

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНТЕРНЕТ-СЕРВИСОВ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Л.Н. Смирнова

Вологодский государственный университет, Вологда

Современные интернет-сервисы предоставляют большие возможности для аудиторной и внеаудиторной работы студентов в процессе обучения различным видам речевой деятельности, способствуя формированию не только языковых и речевых навыков и умений, а также навыков и умений самостоятельной работы, работы в группе и научно-исследовательской деятельности.

Ключевые слова: интернет-сервисы, хранение, организация и совместная работа с различными материалами на иностранном языке.

Одной из наиболее значимых образовательных стратегий современного общества является информатизация образовательного пространства, т.е. процесс внедрения в образование современных информационно-коммуникационных технологий. Современные информационные технологии – это «комплекс средств обработки информации с помощью компьютеров и разнообразного программного обеспечения, используемых с целью решения определенных задач образовательного процесса» [Струков <http>]. К таким средствам относятся и многие интернет-сервисы, большинство из которых бесплатны, лёгки в использовании и имеют прикладной характер. Предлагаем оценить диапазон их применения при обучении иностранному языку.

Удобным и многофункциональным сервисом в виде виртуальной доски со стикерами, которые можно легко передвигать с места на место, является Padlet. Сервис полностью бесплатен, не имеет каких-либо ограничений на количество создаваемых страниц и может быть с успехом использован для хранения, организации и совместной работы с различными материалами на иностранном языке для развития навыков и умений устной и письменной речи на иностранном языке. Размещать стикеры с необходимыми записями, картинки (фотографии), файлы различных форматов, листочки виртуального календаря позволяют и веб-доски для групповой работы Stixy, Conceptboard, DabbleBoard, FlockDraw, Notaland, Primary Pain, Popplet, Scriblink, Twiddla, Vyew. Доступ к доскам можно предоставить всем студентам и работать коллективно над размещёнными объектами – прослушивать/прочитывать тексты, комментировать их и т.д.

Для организации совместной работы по изучению иностранного языка в социальных сетях, например, Facebook или Twitter. Это особенно удобно, так как все необходимые учебные материалы (фильмы с сайта YouTube, фотографии, статьи из газет, слова, грамматические структуры, ссылку на какой-либо материал в интернете и т.д.) и результаты работы (устные/ письменные комментарии по поводу увиденного/прочитанного/обсуждаемого, коллажи, анимацию и т.д.),

можно разместить непосредственно в группе.

Выразить себя, свои идеи, используя фотоколлаж, изображения, текст и рисунки, студенты могут благодаря сервису Loupe, а создать одностраничную историю с помощью фотографии, текста и аудиозаписи – с помощью сервиса Cowbird. Подготовить увлекательные интерактивные ролики, демонстрирующие перемещение студентов на карте Google Maps, можно, используя эффектный и несложный сервис для создания виртуальных путешествий Tripline. Выглядят эти путешествия так: из одной точки в другую последовательно проходит красная линия, обозначающая маршрут. В ключевых местах движение останавливается, чтобы зритель мог прочитать информацию и посмотреть слайд-шоу из фотографий; все это сопровождается музыкальной композицией. В любой момент можно поставить просмотр на паузу, перейти в ручной режим и изменить масштаб поверхности. Tripline позволяет студентам создать интерактивную, встраиваемую карту со всеми деталями своего путешествия, например, по Австрии. Кроме того, этот сервис даёт возможность воссоздать хронологию остановок во время поездки с заметками, описаниями и фотографиями или составить маршрут на основе известных исторических событий. В редактировании карты, а следовательно, и в поиске/уточнении информации, создании текстов на иностранном языке, их обсуждении и т.д., могут принять участие и другие студенты из группы.

ThingLink – сервис, позволяющий превращать статические картинки в интерактивные объекты, где для каждого объекта на картинке можно выбрать и установить ссылку на веб-страницу, презентацию, видео, текст и т.п. Например, можно разместить карту Баварии и добавить к ней видео на немецком языке, рассказывающее о том, как немцы празднуют Октоберфест. С помощью этого сервиса можно также создать интерактивный учебный плакат по изучаемой теме, интерактивную обложку книги со ссылками на статью о писателе или поэте, электронную версию книги и т.п.; интерактивный портрет со ссылками на биографию, созданные произведения (для писателей, поэтов) или сделанные открытия (для ученых); интерактивные фотографии города со ссылками на статьи и фотографии достопримечательностей и т.д.

Способами визуального представления информации, того, что студенты знают к концу работы над тем или иным проектом, являются сервисы Easel.ly и Infogr.am. Например, с их помощью можно снабдить карту России статистическими данными на иностранном языке о том или ином регионе нашей страны.

Для того чтобы упражнения, например, для заучивания новой лексики не наскучили, можно воспользоваться дидактическими материалами для проведения занятий в игровой форме. К ним относятся JeopardyLabs для генерации онлайн-викторин, JigsawPlanet для создания игр в виде пазлов, LearningApps для создания таких мультимедийных интерактивных упражнений, как викторина, сортировка и соотнесение картинок, пазл, классификация и нахождение пары, составление слов из букв, игра «Кто хочет

стать миллионером»; Wixie для создания мультимедийных инсталляций, рисования, анимации, Фабрика кроссвордов для создания кроссвордов.

Quizlet.com – это бесплатный онлайн сервис для создания и применения флэшкарточек и обучающих игр. Здесь можно найти и использовать уже готовые сеты с карточками или создать свои собственные сеты с необходимой лексикой. Есть несколько вариантов использования карточек: режим просмотра карточек, режим «Орфограф» (обучающийся вводит то, что слышит), режим «Учить» (в двух вариантах: вписать перевод слова и прослушать значение и записать), режим «Тест» с четырьмя типами вопросов, игра Scatter, в которой нужно перетащить термины на их значения, чтобы они исчезли, и т.д.

С помощью сервисов Poll Everywhere и InfuseLearning преподаватель может общаться с обучающимися в режиме реального времени посредством разосланных вопросов, квизов, подсказок/напоминаний, а также контролировать прямо во время урока, насколько хорошо студенты понимают тему занятия.

Безусловно, достоин внимания и сервис WeVideo, предназначенный для редактирования видеофильмов. Студенты могут, например, самостоятельно озвучить с его помощью фильм-основу. А самостоятельно «снять» фильм, создать комикс на немецком языке можно с помощью сервисов www.dvolver.com и www.toondoo.com.

Записать монолог или диалог студентов позволяет Audacity – аудиоредактор звуковых файлов, ориентированный на работу с несколькими дорожками. Эту запись можно хранить для себя, а можно поделиться ею через электронную почту и скайп, на сайте и в блогах, обсудить, исправить ошибки, дополнить. Программа профессиональная и позволяет редактировать то, что записано, соединять звуки и т.д.

Технологии записи голоса, используя которые преподаватель может решать такие задачи, как совершенствование навыков и умений устной речи, знакомство с участниками учебного процесса (при дистанционном обучении), проверка творческих заданий с устным высказыванием и т.д., представлены и на сайте www.voxorop.com.

Работу по формированию умения выявлять при анализе статьи, написании аннотации, реферата ключевые слова, т. е. когнитивно значимые, информационно насыщенные слова, передающие смысловую суть текста, можно провести при помощи интернет-сервиса www.wordle.net. Данный интернет-сервис анализирует текст и предоставляет всю лексику (кроме служебных слов) в виде лексического «облака» со словами разного размера в зависимости от их частотности (чем чаще встречается слово, тем большего оно размера). Опираясь на предлагаемое лексическое «облако», студенты должны предположить, о чём идёт речь в тексте; ответить на вопрос, знают ли они человека, о котором рассказывается в статье, выявить 6-8 информационно существенных слов, несущих в себе основную смысловую нагрузку текста, составить из них предложение или сочинить историю.

Интернет-сервис BibMe – бесплатный онлайн инструмент для оформления цитат и создания библиографических списков – может быть использован при формировании навыков научно-исследовательской деятельности. Используя его, студенты не только учатся правильно оформлять библиографический список, но и имеют возможность сформировать и сохранить списки для своей дальнейшей научной деятельности.

Итак, интернет-сервисы могут стать эффективным дополнением учебного процесса и служить решению таких задач, как формирование у студентов языковых и речевых навыков и умений, навыков и умений самостоятельной работы, работы в группе и научно-исследовательской деятельности; развитие творческих способностей. Кроме того, применение интернет-сервисов несомненно повышает мотивацию студентов и их интерес к изучению иностранного языка.

ЛИТЕРАТУРА

1. Струков Е.Н. Модернизация образования в контексте формирования информационной компетентности студентов [Электронный ресурс] / Е.Н. Струков. – № 12 (1), 2009. – С. 390-395. – URL: <http://ifets.ieee.org>.

WEB-BASED TOOLS IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING

L.N. Smirnova

Vologda State University, Vologda

There are a lot of web-based tools and it can be hard to determine which resources are worth spending time exploring. The article offers a quick run through some favorite apps and ed-tech classroom strategies. Web-based tools open up many use possibilities.

Keywords: *web-based tools, ed-tech classroom strategies, a virtual board, a video editing tool, to represent information, gain valuable feedback.*

Об авторе:

СМИРНОВА Людмила Николаевна – кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков для технических специальностей Вологодского государственного университета, *e-mail:* ludmilasm76@mail.ru.